

✧ SOS 实用外语口语系列 ✧

即学即用韩国语120句

속성 한국어 120 구

金 兰 编著

北京大学出版社

· 北 京 ·

图书在版编目 (CIP) 数据

即学即用韩国语120句/金兰编著. —北京:北京大学出版社, 2001. 11

(SOS 实用外语口语系列)

ISBN 7-301-04789-4

I. 即… II. 金… III. 韩国语-口语 IV. H559. 4

中国版本图书馆CIP数据核字 (2000) 第77870号

书 名: 即学即用韩国语120句

著作责任者: 金 兰 编著

插 图: 杨小暄

责任编辑: 杜若明

标准书号: ISBN 7-301-04789-4/H · 0585

出版者: 北京大学出版社

地 址: 北京市海淀区中关村北京大学校内 100871

网 址: <http://cbs.pku.edu.cn/cbs.htm>

电 话: 邮购部 62752019 发行部 62754140

编辑部 62753334

电子信箱: zpup@pup.pku.edu.cn

排版者: 北京华伦图文制作中心 62756343

印刷者: 北京大学印刷厂

发 行 者: 北京大学出版社

经 销 者: 新华书店

787毫米×1092毫米 32开本 8.375印张 157千字

2001年11月第1版 2001年11月第1次印刷

定 价: 13.00元

出版前言

随着新世纪的到来，申办奥运会的成功，以及加入WTO，中国对外交往将会愈加频繁，而科技的发展、经济的繁荣更需要懂得多种语言的人才。英语仍是我们最需要掌握的外语，不少人希望能把英语口语练好，以方便与外国朋友的沟通；同时，由于中国与非英语国家的交往逐步扩大，使得人们学习小语种的需求也逐步增加：有的人要去异国短期做生意或工作数月，有的要去读大学或进修数月，还有的只是要去旅游数日，想了解一点儿那里的民风民情。

为适应广大中外读者希望学习各种外语知识，短期内掌握外语交际口语的特殊需要，北京大学出版社组织了北京大学、北京外国语大学、北京师范大学数位在国外进修过、有丰富教学经验的教师编写了这套“SOS实用外语口语系列”丛书。本套丛书包括《即学即用英语120句》、《即学即用法语120句》、《即学即用德语120句》、《即学即用日语120句》、《即学即用西班牙语120句》、《即学即用意大利语120句》和《即学即用韩国语120句》等7种。今后，我们会根据市场需求增加出版其他语种。

此丛书以读者为本进行设计，有120个供基本生存用的例句；每课扩展了数个相关的句子，均配读音注释；全真的情景对话及语言文化背景知识介绍提供了交际时需掌握的特定语言环境及各种礼仪。淡化语法，通过听

录音跟读学习口语。而法、德、日、西、意、韩语以零起点读者为对象，提供了注音以便读者尽快解决发音难点。部分书还附录了一些实用而活泼的信息，大到各国主要节假日、著名旅游点，小到常用应急电话、电压的情况，为读者出国旅游、学习、公干提供方便。为了方便自学，北京大学音像出版社特聘各国语言专家为该系列各语种录制了语音教学音带，供读者选购。

本丛书由沈浦娜女士策划，得到了主管领导张文定先生、总编助理兼语言室主任郭力女士以及音像部李卫东先生的大力支持，先后参加编辑工作的有刘胜利女士、杜若明先生、游冠辉先生。他们认真、严谨地编辑手稿，得到了作者的赞赏。

依托高校聚集的中关村地区，拥有丰富教学与研究经验的作者队伍，北大出版社在编写系列性的、多语种的简明实用外语口语读物方面具有一定的实力。最近，我们根据读者需要，编辑出版了一套包括英、法、德、日、西等语言在内的“标准语音训练丛书”。通过有针对性的系统讲解、分专题练习，提供了学习相关外语时掌握各种语言发音的便捷方法。数年前出版的外语实用口语三百句系列至今已达14个语种。总之，从语言的发音与纠音，到速成120句，最后到掌握300句，我们希望用各种合您胃口的外语“小菜”为您铺垫好一条通向国外的语言桥梁，助您顺利踏上前往异国的征程。

今后我们还将陆续出版多语种的初中级语法练习书、初中级口语教材、适用于短期班培训的精读教材以及国外的移民语言考试辅导书。敬请读者予以多多关注。

我们真诚欢迎广大读者对我们的图书提出批评意见

和建议，以便在再版时修订，来信可直接寄各册责任编辑。

《即学即用英语120句》罗少茜 田娟 编著

《即学即用法语120句》刘敏 编著

《即学即用德语120句》黄宏 编著

《即学即用日语120句》林洪 编著

《即学即用西班牙语120句》王军 编著

《即学即用意大利语120句》熊好 编著

《即学即用韩国语120句》金兰 编著

(各书均配磁带2盒，每盒8.00元)

邮购电话：62752019

发行部电话：62754140

前 言

韩国位于东北亚，是一个半岛国家。全国国土的70%为山地或丘陵。据1999年统计，韩国目前人口总数为46,850,000人。韩国在历史上曾深受中国文化的影响，佛教、儒教都很发达。1910年沦为日本殖民地，1945年获得独立。虽惨遭欺凌、饱受磨难，但朝鲜民族一直在进行顽强的抵抗。从1919年在上海建立临时政府，到1945年独立，多少仁人志士前赴后继，独立运动持续了整整26年。日本投降后，南北双方均宣布独立，形成两个政府。1950年朝鲜战争爆发，1953年结束。南北双方以“三八线”为界，分裂局面持续至今。

韩国政府多年来致力于发展经济，70年代以来韩国经济迅速腾飞，在电子产品、造船、汽车等行业跃居世界先进行列。人民生活稳定，安居乐业。

韩国是单一民族国家，她有着悠久的历史、独特的传统文化和美丽的自然景观。这给她蒙上了一层神秘的面纱，让人不由地去探寻她的奥秘。

1992年中韩建交后，中韩两国在政治、经济、文化方面的关系日益密切。特别是近两年来，越来越多的人前往韩国考察或旅游，也有许多韩国人来中国洽谈生意。语言和文化的差异是我们交往时的最大障碍，但我们又不可能先去学好韩国语后再与韩国人交往。有时简单一句话，就能解决大问题。愿这本小书能在您需要时助您一臂之力。

目 录

第一课 你好!	1
参考短文: 韩国语	1
第二课 谢谢!	3
参考短文: 韩国人的礼节	3
第三课 再见!	5
参考短文: 韩国人如何会友	5
第四课 对不起!	7
参考短文: “对不起”的用法	7
第五课 没关系	9
参考短文: 礼貌	9
第六课 是! 不是!	11
参考短文: 男人·女人	11
第七课 行! 不行!	13
参考短文: 想说“NO”不容易	13
第八课 不知道	15
参考短文: 在哪儿学韩国语	15
第九课 您贵姓?	17
参考短文: 韩国人的姓氏	17
第十课 我叫张明	19
参考短文: 韩国人不是“包打听”	19
第十一课 他是谁?	21
参考短文: 韩国总统金大中	21

第十二课 这位是我的朋友	23
参考短文：南北关系	23
第十三课 很高兴认识你！	25
参考短文：韩国人怎么找对象	25
第十四课 这是什么？	27
参考短文：河回假面	27
第十五课 我是中国人	29
参考短文：韩国人对中国人的态度	29
第十六课 我去学校	31
参考短文：韩国的学生	31
第十七课 您是教授吧？	33
参考短文：大学教授	33
第十八课 我在汉城大学教书	35
参考短文：韩国的大学	35
第十九课 我想在公司工作	37
参考短文：电子商务发展迅速	37
第二十课 我住在西大门区	39
参考短文：怎么租房	39
第二十一课 这个多少钱？	41
参考短文：南大门市场	41
第二十二课 太贵了！	43
参考短文：东大门市场	43
第二十三课 便宜点儿	45
参考短文：别光图便宜	45
第二十四课 我要这个（请给我这个）	47
参考短文：新村	47

第二十五课 一、二、三、四、五……	49
参考短文：你会数数吗？	49
第二十六课 请给我收据	51
参考短文：韩国对外商投资的优惠政策	51
第二十七课 洗手间在哪儿？	53
参考短文：整洁漂亮的韩国人	53
第二十八课 在哪儿换钱？	55
参考短文：怎么换钱	55
第二十九课 有出租车吗？	57
参考短文：汉城的出租车	57
第三十课 去机场	59
参考短文：汉城的机场	59
第三十一课 在火车站下	61
参考短文：韩国的火车	61
第三十二课 附近有地铁站吗？	63
参考短文：汉城的地铁	63
第三十三课 买张票	65
参考短文：如何买票	65
第三十四课 这是什么地方？	67
参考短文：行政区划	67
第三十五课 去仁川在哪儿换车？	69
参考短文：仁川	69
第三十六课 这是明洞吗？	71
参考短文：明洞	71
第三十七课 请在这儿停一下	73
参考短文：韩国的汽车	73

第三十八课 快点！	75
参考短文：勤劳淳朴的韩国人	75
第三十九课 堵车了	77
参考短文：汉城的交通	77
第四十课 去中国大使馆	79
参考短文：中国驻韩国大使馆	79
第四十一课 请帮我照张相	81
参考短文：汉城的王宫	81
第四十二课 等一下	83
参考短文：金刚山	83
第四十三课 下一站是清凉里吗？	85
参考短文：红灯区	85
第四十四课 去出入境管理所怎么走？	87
参考短文：出入境管理事务所	87
第四十五课 去龙山坐几路车？	89
参考短文：公共汽车	89
第四十六课 几点了？	91
参考短文：迟到	91
第四十七课 这个怎么用？	93
参考短文：自动售货机	93
第四十八课 有房间吗？	95
参考短文：饭店	95
第四十九课 我住两夜	97
参考短文：旅馆	97
第五十课 房间的空调怎么不行？	99
参考短文：韩国人的住房	99

第五十一课	有座位吗？	101
参考短文：	吃饭谁付钱	101
第五十二课	请给我看看菜单	103
参考短文：	餐桌上的礼节	103
第五十三课	一份酱汤	105
参考短文：	韩国人的饮食	105
第五十四课	再加点泡菜	107
参考短文：	泡菜	107
第五十五课	参鸡汤、烤牛肉、韩定食	109
参考短文：	韩定食	109
第五十六课	好吃	111
参考短文：	韩国的中餐馆	111
第五十七课	再来一杯吧！	113
参考短文：	爱喝酒的韩国人	113
第五十八课	小姐真漂亮！	115
参考短文：	韩国女人	115
第五十九课	帮帮我！	117
参考短文：	韩国的老人	117
第六十课	我买感冒药	119
参考短文：	减肥·进补	119
第六十一课	我要去医院！	121
参考短文：	韩国人怎么看病	121
第六十二课	我这儿疼！	123
参考短文：	四象医学	123
第六十三课	怎么样？	125
参考短文：	浴室	125

第六十四课 哪儿有电话？	127
参考短文：怎样装电话	127
第六十五课 请给我换点儿硬币	129
参考短文：公用电话	129
第六十六课 请跟我联系	131
参考短文：中韩联票	131
第六十七课 喂，李先生在吗？	133
参考短文：韩国的佛教	133
第六十八课 错了！	135
参考短文：降价与退税	135
第六十九课 什么呀？	137
参考短文：白衣民族	137
第七十课 为什么？	139
参考短文：高丽人参	139
第七十一课 我要寄一封信	141
参考短文：韩国邮政	141
第七十二课 请给我剪一下头发	143
参考短文：理发	143
第七十三课 我买一份报纸	145
参考短文：韩国的媒体	145
第七十四课 上、下、左、右	147
参考短文：传统游戏	147
第七十五课 你会说中文吗？	149
参考短文：学习汉语	149
第七十六课 可以抽烟吗？	151
参考短文：身土不二	151

第七十七课	什么时候走？	153
参考短文：	汉江游轮	153
第七十八课	小心！	155
参考短文：	滑雪	155
第七十九课	危险！	157
参考短文：	药水	157
第八十课	救命！	159
参考短文：	喜爱登山的韩国人	159
第八十一课	着火了！	161
参考短文：	雪岳山	161
第八十二课	有小偷！	163
参考短文：	汉城的治安	163
第八十三课	出口在哪儿？	165
参考短文：	两班	165
第八十四课	请再说一遍	167
参考短文：	利川陶瓷	167
第八十五课	是大韩旅行社吗？	169
参考短文：	韩国观光公社	169
第八十六课	我要去板门店	171
参考短文：	板门店	171
第八十七课	我的护照号码是.....	173
参考短文：	护照	173
第八十八课	艳舞表演几点开始？	175
参考短文：	华克山庄	175
第八十九课	去济州岛在几号登机口？	177
参考短文：	济州岛	177

第九十课 在哪儿集合？	179
参考短文：徐福东渡	179
第九十一课 禁止吸烟！	181
参考短文：釜山	181
第九十二课 禁止拍照！	183
参考短文：庆州	183
第九十三课 周末你去哪儿？	185
参考短文：周末休闲	185
第九十四课 我每个星期日都去教堂	187
参考短文：教堂	187
第九十五课 你喜欢足球吗？	189
参考短文：体育运动	189
第九十六课 生日快乐！	191
参考短文：送礼	191
第九十七课 外边冷吗？	193
参考短文：韩国的气候	193
第九十八课 一起照张相吧	195
参考短文：旅游咨询与投诉	195
第九十九课 您多大年纪了？	197
参考短文：忌讳	197
第一〇〇课 你结婚了吗？	199
参考短文：传统婚礼	199
第一〇一课 您家里有几口人？	201
参考短文：家庭观念	201
第一〇二课 最近忙吗？	203
参考短文：民俗表演	203

第一〇三课	能借给我一点钱吗？	205
参考短文：	金银珠宝	205
第一〇四课	需要多少？	207
参考短文：	仁寺洞	207
第一〇五课	我可以坐在这儿吗？	209
参考短文：	乡土观念	209
第一〇六课	这段时间给您添麻烦了	211
参考短文：	爱宝乐园	211
第一〇七课	我在这儿！	213
参考短文：	能歌善舞的韩国人	213
第一〇八课	慢慢来！	215
参考短文：	长途公共汽车	215
第一〇九课	你想做什么？	217
参考短文：	韩国的财阀	217
第一一〇课	……用韩国语怎么说？	219
参考短文：	韩国国旗	219
第一一一课	写在这儿吧	221
参考短文：	出入境	221
第一一二课	辛苦了！	223
参考短文：	韩国历任总统	223
第一一三课	拜托了！	225
参考短文：	名片	225
第一一四课	你看见我的雨伞了吗？	227
参考短文：	63大厦	227
第一一五课	这是韩国产品	229
参考短文：	民俗工艺品	229

第一一六课 请过马路	231
参考短文：全罗道	231
第一一七课 我想确认机票	233
参考短文：赴韩手续及免签证	233
第一一八课 明天您有空吗？	235
参考短文：乐天世界	235
第一一九课 你去过北京吗？	237
参考短文：北京拟建“韩国城”	237
第一二〇课 一路平安！	239
参考短文：出国	239
附录一	241
附录二 中国主要驻韩机构	242
附录三 中韩航线航空公司	243
附录四 法定节假日	244
附录五 承办中国赴韩旅游团业务的韩国旅行社	245
附录六 韩国地图 城市地铁图	247
主要参考资料	248

第一课 你好!

韩文: 안녕하세요!

国际音标: [an niŋ ha se io]

汉字注音: 安宁哈些腰



参考短文

韩 国 语

韩国语听起来“前轱辘不转后轱辘转”，似乎很难，实际上学起来并不难。韩国语中有许多汉字词，如“안녕”即汉语的“安宁”。韩国古代曾使用汉字，1443年创制了韩国现行文字，在相当一段时间里，韩国的报刊杂志里都点缀着许多汉字，上一些岁数的韩国人都会汉字（当然是繁体字）。韩国文字共有10个母